

## ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 20/2012(6))

### ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «EXTRA TV»

Ημερομηνία Απόφασης: 23 Μαΐου, 2012

**Ενώπιον:** κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Τίτου Κολώτα, Χρυσανγής Αργυρού και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

#### ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του τηλεοπτικού οργανισμού πιθανές παραβάσεις των **άρθρων 43(3)** και **43(5)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Τα πιο πάνω άρθρα αναφέρουν:

*43.-(3) «Τηρουμένων των διατάξεων του εδαφίου (4) του παρόντος άρθρου, ο αδειούχος τηλεοπτικός οργανισμός παγκύπριας κάλυψης είναι υποχρεωμένος να φυλάσσει και να διατηρεί αυτούσια την ταινία – κασέτα για διάστημα σαράντα πέντε ημερών από τη μετάδοσή της. Οι τηλεοπτικοί οργανισμοί τοπικής κάλυψης, οι ραδιοφωνικοί οργανισμοί τοπικής κάλυψης και οι ραδιοφωνικοί οργανισμοί μικρής τοπικής κάλυψης είναι υποχρεωμένοι να διατηρούν και να φυλάσσουν αυτούσια την ταινία – κασέτα – δισκέτα για διάστημα δεκαπέντε ημερών από τη μετάδοσή της:*

*Νοείται ότι σε περίπτωση αναφοράς στην Αρχή ή έναρξης ένδικης διαδικασίας η ταινία – κασέτα – δισκέτα διατηρείται αυτούσια μέχρι την ημέρα ακρόασης και σε περίπτωση που χρειστεί να προσαχθεί ως τεκμήριο στη διαδικασία μέχρι την ημέρα προσαγωγής της ως τεκμήριο.»*

*43.-(5) «Ανεξάρτητα από τις πιο πάνω διατάξεις, η Αρχή μπορεί να ζητήσει αντίγραφο οποιουδήποτε προγράμματος».*

Υστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερομ. **6/4/2012**, έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων και τα πιο κάτω:

*«Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε οποιοσδήποτε εξηγήσεις και/ή παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείσθε όπως τις υποβάλετε υποχρεωτικά γραπτώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός σαράντα πέντε (45) ημερών, από τη λήψη της παρούσας επιστολής.*

*Σε περίπτωση που επιθυμείτε να επιθεωρήσετε, προς τον πιο πάνω σκοπό, το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείσθε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει, εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, για να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.*

*Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας».*

Οι διερευνώμενες παραβάσεις που τέθηκαν υπόψη του οργανισμού εκτίθεται πιο κάτω στα υποστοιχεία 1-2:

1. Στις **23.1.2012** η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της Αρ. Φακ. **ΠΡ. 8/2012(6)** και σύμφωνα με το **άρθρο 43(5)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I)/1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) κάλεσε τον τηλεοπτικό οργανισμό **EXTRA TV**, να καταθέσει **αυτούσια** τα αντίγραφα των προγραμμάτων του, όπως αυτά μεταδόθηκαν στις **20.1.2012**, μεταξύ των ωρών **18:00 – 24:00**, το αργότερο μέχρι τις **10.2.2012**. Στην εν λόγω επιστολή επισημαίνεται ο λόγος για τον οποίο η Αρχή ζήτησε αντίγραφα των σχετικών προγραμμάτων.

Μέχρι σήμερα, ο οργανισμός δεν κατέθεσε στην Αρχή αυτούσια τα αντίγραφα των προγραμμάτων του, όπως αυτά μεταδόθηκαν κατά την πιο πάνω ημερομηνία, κατά παράβαση του **άρθρου 43(3)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), το οποίο προνοεί ότι **ο αδειούχος τηλεοπτικός οργανισμός παγκύπριας κάλυψης είναι υποχρεωμένος να φυλάσσει και να διατηρεί αυτούσια την ταινία – κασέτα για διάστημα σαράντα πέντε ημερών από τη μετάδοσή της.**

2. Στις **23.1.2012** η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της Αρ. Φακ. **ΠΡ. 8/2012(6)** και σύμφωνα με το **άρθρο 43(5)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I)/1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) κάλεσε τον τηλεοπτικό οργανισμό **EXTRA TV**, να καταθέσει **αυτούσια** τα αντίγραφα των προγραμμάτων του, όπως αυτά μεταδόθηκαν στις **20.1.2012**, μεταξύ των ωρών **18:00 – 24:00**, το αργότερο μέχρι τις **10.2.2012**. Στην εν λόγω επιστολή επισημαίνεται ο λόγος για τον οποίο η Αρχή ζήτησε αντίγραφα των σχετικών προγραμμάτων.

Μέχρι σήμερα, ο οργανισμός δεν κατέθεσε στην Αρχή αυτούσια τα αντίγραφα των προγραμμάτων του, όπως αυτά μεταδόθηκαν κατά την πιο πάνω ημερομηνία, κατά παράβαση του άρθρου 43(5) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Ο οργανισμός, με επιστολή του Γενικού του Διευθυντή κ. Ανδρέα Ζένιου ημερομ. **30/1/2012**, ενημέρωσε την Αρχή ότι αδυνατεί να ανταποκριθεί στην υποχρέωσή του να καταθέσει αντίγραφο του προγράμματος όπως μεταδόθηκε στις 20/1/2012 μεταξύ των ωρών 18:00 – 24:00 λόγω βλάβης της συσκευής καταγραφής προγραμμάτων και αποστολής της στο εξωτερικό για επιδιόρθωση.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά της υπό εξέταση υπόθεσης, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών εξηγήσεων του οργανισμού όπως έχουν εκφρασθεί από το Γενικό Διευθυντή του και κρίνουμε ότι:

Στις **23/1/2012**, η Αρχή με επιστολή της Αρ. Φακ. **ΠΡ. 8/2012(6)** κάλεσε τον εν λόγω οργανισμό, σύμφωνα με το **άρθρο 43(5)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), όπως καταθέσει αυτούσια τα αντίγραφα των προγραμμάτων όπως μεταδόθηκαν στις **20/1/2012** μεταξύ των ωρών **18:00 – 24:00** το αργότερο μέχρι τις **10/2/2012**. Ο οργανισμός δεν φύλαξε αυτούσια την ταινία-κασέτα με το πρόγραμμά του για διάστημα σαράντα πέντε ημερών από τη μετάδοσή της κατά παράβαση του άρθρου **43(3)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα). Επίσης, μέχρι σήμερα, ο οργανισμός δεν κατέθεσε στην Αρχή τα αντίγραφα με τα προγράμματά του, όπως μεταδόθηκαν κατά

την πιο πάνω ημερομηνία, κατά παράβαση του **άρθρου 43(5)** του προαναφερθέντος Νόμου.

Αναφορικά με τον ισχυρισμό του οργανισμού, όπως εκτίθεται στην επιστολή του ημερομ.30/1/2012 ότι δηλαδή λόγω βλάβης της συσκευής καταγραφής των προγραμμάτων και αποστολής της στο εξωτερικό για επιδιόρθωση, η Αρχή παρατηρεί ότι αυτός αποτελεί το βασικό ισχυρισμό του οργανισμού που επαναλαμβάνεται και σε άλλες υποθέσεις, και συγκεκριμένα στις υποθέσεις 2/2012(6) και 8/2012(6) και θεωρούμε ότι δε δικαιολογεί την αδυναμία του οργανισμού να καταθέσει τα αντίγραφα των προγραμμάτων του. Ο οργανισμός, γνωρίζοντας τις υποχρεώσεις του, όπως αυτές απορρέουν από τα **άρθρα 43(3) και 43(5)** του προαναφερθέντος Νόμου, όφειλε κατά το διάστημα βλάβης της συσκευής, να φροντίσει να αναθέσει σε εξωτερική εταιρεία την καταγραφή των προγραμμάτων του, ώστε να είναι ανά πάσα στιγμή έτοιμος και σε θέση να καταθέσει στην Αρχή αντίγραφο οποιουδήποτε προγράμματος, όταν και εφόσον η Αρχή το ζητούσε.

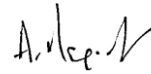
Η ανταπόκριση στο αίτημα της Αρχής για κατάθεση αντιγράφων προγραμμάτων αποτελεί υποχρέωση όλων των αδειούχων οργανισμών που απορρέει από την ισχύουσα Νομοθεσία. Συγκεκριμένα, με το **άρθρο 43(5)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), ο Νομοθέτης θέλησε να παράσχει την ευχέρεια στην Αρχή να ζητά αντίγραφα οποιωνδήποτε προγραμμάτων, χωρίς οποιεσδήποτε προϋποθέσεις. Τα εν λόγω αντίγραφα ήταν απαραίτητα για σκοπούς διερεύνησης και παρακολούθησης των προγραμμάτων, στα πλαίσια της άσκησης των αρμοδιοτήτων της Αρχής.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις των **άρθρων 43(3) και 43(5)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), έχει δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή της, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενης κύρωσης.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης, για σκοπούς επιβολής κύρωσης.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κύρωσης μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της παρούσας. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κύρωσης.



(Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ)  
Εκτελεστικός Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

## ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 20/2012(6))

### ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «EXTRA TV»

Ημερομηνία Απόφασης: 12 Σεπτεμβρίου, 2012

**Ενώπιον:** κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Τίτου Κολώτα, Χρυσανγής Αργυρού και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

### ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **23 Μαΐου 2012** η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις των **άρθρων 43(3)** και **43(5)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Τα πιο πάνω άρθρα αναφέρουν ότι:

*43.-(3) «Τηρουμένων των διατάξεων του εδαφίου (4) του παρόντος άρθρου, ο αδειούχος τηλεοπτικός οργανισμός παγκύπριας κάλυψης είναι υποχρεωμένος να φυλάσσει και να διατηρεί αυτούσια την ταινία – κασέτα για διάστημα σαράντα πέντε ημερών από τη μετάδοσή της. Οι τηλεοπτικοί οργανισμοί τοπικής κάλυψης, οι ραδιοφωνικοί οργανισμοί τοπικής κάλυψης και οι ραδιοφωνικοί οργανισμοί μικρής τοπικής κάλυψης είναι υποχρεωμένοι να διατηρούν και να φυλάσσουν αυτούσια την ταινία – κασέτα – δισκέτα για διάστημα δεκαπέντε ημερών από τη μετάδοσή της:*

*Νοείται ότι σε περίπτωση αναφοράς στην Αρχή ή έναρξης ένδικης διαδικασίας η ταινία – κασέτα – δισκέτα διατηρείται αυτούσια μέχρι την ημέρα ακρόασης και σε περίπτωση που χρειστεί να προσαχθεί ως τεκμήριο στη διαδικασία μέχρι την ημέρα προσαγωγής της ως τεκμήριο.»*

*43.-(5) «Ανεξάρτητα από τις πιο πάνω διατάξεις, η Αρχή μπορεί να ζητήσει αντίγραφο οποιουδήποτε προγράμματος».*

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, είχε δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή της, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενης κύρωσης.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κύρωσης.

Η Αρχή, με επιστολή της ημερομ. **6.6.2012** κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κύρωσης μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κύρωσης.

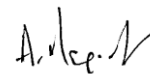
Ο οργανισμός με επιστολή, ημερομ. 7/6/2012, του Γενικού Διευθυντή, κ. Ανδρέα Ζένιου υπέβαλε τις απόψεις του για σκοπούς επιβολής κύρωσης (Παράρτημα Α').

Η Αρχή επαναλαμβάνει ότι η ανταπόκριση στο αίτημά της για κατάθεση αντιγράφων προγραμμάτων αποτελεί υποχρέωση όλων των αδειούχων οργανισμών που απορρέει από την ισχύουσα Νομοθεσία. Επιπλέον, η Αρχή τονίζει ότι ο οργανισμός επαναλαμβάνει τον ισχυρισμό περί τεχνικής βλάβης σε αριθμό υποθέσεων, συγκεκριμένα στις υποθέσεις 2/2012(6) και 8/2012(6), η εξέταση των οποίων απέχει κάποιους μήνες. Ως εκ τούτου, η Αρχή θεωρεί ότι η χρονική απόσταση στην εξέταση των υποθέσεων δε δικαιολογεί την αδυναμία του οργανισμού να καταθέσει τα αντίγραφα των προγραμμάτων του, καθώς υπήρχε χρόνος, ώστε ο οργανισμός να προβεί στις απαραίτητες ενέργειες προς διόρθωση της τεχνικής βλάβης των μηχανημάτων του.

Λαμβάνοντας σοβαρά υπόψη της όλα τα ενώπιόν της στοιχεία, τη σοβαρότητα των παραβάσεων καθώς και τη συμπεριφορά του οργανισμού ως προς τη διάπραξη παρόμοιας φύσεως παραβάσεων, η Αρχή αποφασίζει να επιβάλει στον οργανισμό το συνολικό διοικητικό πρόστιμο των **€1000**, για τις παραβάσεις που έγιναν στις **10/2/2012** ως ακολούθως:

- Για την παράβαση του **άρθρου 43(3)** (υποστοιχείο 1) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι)/1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), το διοικητικό πρόστιμο των **€500**.
- Για την παράβαση του άρθρου **43(5)** (υποστοιχείο 2) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι)/1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), το διοικητικό πρόστιμο των **€500**.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό να είναι πιο προσεκτικός στο μέλλον, καθώς στην περίπτωση που τυχόν θα υποπέσει σε παρόμοιας φύσεως παραβάσεις, δε θα επιδείξει την ίδια επιείκεια.



(Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ)

Εκτελεστικός Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου